ASIGNATURA DE GRADO:
SEGUNDA LENGUA II: ALEMÁN

Curso 2016/2017
(Código de asignatura : 6503404-)

NOMBRE DE LA ASIGNATURA	SEGUNDA LENGUA II: ALEMÁN
CÓDIGO	6503404-
CURSO ACADÉMICO	2016/2017
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
TÍTULO EN QUE SE IMPARTE	**GRADO EN TURISMO**
CURSO	CUARTO CURSO
PERIODO	SEMESTRE 1
TIPO	OBLIGATORIAS
Nº ECTS	6
HORAS	150.0
IDIOMAS EN QUE SE IMPARTE	CASTELLANO, ALEMÁN

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura tiene como objetivo general lograr la capacitación del alumno para que domine las estructuras elementales de la lengua alemana, con especial dedicación al desarrollo de la comprensión lectora de textos de interés general.

El objetivo general es que el alumno alcance el nivel A2 del Marco de Referencia Europeo, según el cual, el alumno puede entender y utilizar expresiones básicas y cotidianas que le servirán para cubrir sus primeras necesidades en el país interactuando a un nivel elemental.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Para cursar esta asignatura es recomendable haber superado la asignatura “Segunda Lengua I: Alemán” de este mismo plan de estudios o disponer de un nivel A1 en lengua alemana del Marco de Referencia Europeo.

El alumno deberá disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual dado que esta asignatura sigue la metodología “a distancia” propia de la UNED.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	JOSE CARLOS GARCIA CABRERO
Correo Electrónico	jcgarcia@flog.uned.es
Teléfono	91398-6825
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	GERMAN RUIPEREZ GARCIA **(Coordinador de Asignatura)**
Correo Electrónico	gruiperez@flog.uned.es
Teléfono	91398-6825
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

El estudiante podrá ponerse en contacto directo con el Equipo Docente utilizando los siguientes medios:

1. Preferentemente, a través del curso virtual de la asignatura. A través del curso virtual, los estudiantes se podrán poner en contacto también con los tutores asignados en los diferentes Centros Asociados o Campus, quienes llevarán a cabo la corrección de los trabajos grupales e individuales, harán el seguimiento personalizado de cada estudiante, propondrán tareas grupales e individuales, elaborarán resúmenes, listas de preguntas frecuentes, etc.

2. Por correo electrónico a la dirección aleman@vip.uned.es

3. Telefónicamente los jueves lectivos de 10:00 a 14:00 en el teléfono 913986825.

4. Dirección postal:

Equipo Docente Alemán
Facultad de Filología de la UNED, despacho 620
Edificio de las Facultades de Humanidades
Senda del Rey, 7
28040 Madrid

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso el alumno será capaz de:

1. Dominar las estructuras elementales de la lengua alemana
2. Comprender textos sencillos de interés general.
3. Entender y utilizar expresiones básicas y cotidianas que le servirán para cubrir sus primeras necesidades en el país.
4. Interactuar a un nivel básico con otras personas
5. Entender y utilizar frases y expresiones frecuentemente utilizadas en las áreas más relevantes, información personal básica, sobre la familia, compras, empleo, etc.
6. Comparar de forma elemental los sistemas fonéticos y fonológicos del español y del alemán.
7. Identificar elementos de la historia, cultura y civilización alemanas.
8. Aprender de forma autónoma con los recursos disponibles (plataforma virtual, materiales impresos y audiovisuales, etc.).
9. Reflexionar sobre la adquisición de una lengua extranjera y adquirir hábitos de estudio autónomos
10. Acceder a las fuentes de información bibliográficas y de recursos electrónicos relacionados con la lengua alemana.
11. Mostrar una actitud positiva y crítica por los aspectos socioculturales que transmite de forma implícita y explícita la lengua alemana.
12. Relacionar e integrar los conocimientos adquiridos de lengua alemana con los que ya se poseen de otras lenguas.
13. Localizar fuentes de información primaria y secundaria, entre las que se incluye el uso de Internet.
14. Trabajar tanto de forma autónoma como en grupo haciendo uso de una plataforma virtual.

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

Prim@, es el método propio que se utilizará para la enseñanza del alemán. Se trata de un método autodidacta y para el aprendizaje a distancia del alemán, con apoyo complementario y multimedia por Internet, elaborado en el prestigioso Herder-Institut de la Universität Leipzig (Alemania; http://www.uni-leipzig.de/herder) y en la Sección de Filología Alemana de la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid (UNED; http://www.uned.es/lidil).

Este método a distancia está dirigido especialmente a un público culto y adulto y por ello incluye textos temáticamente comprometidos y elaborados. Por este motivo, ya desde el comienzo de este curso, la lectura de los textos exige una dedicación elevada. Se trata de textos que podrían aparecer igual o de manera similar en la realidad lingüística. Contienen recursos (de vocabulario, estructuras gramaticales y partículas), que no se explicitan teóricamente de manera inmediata, sino que, con frecuencia, tan sólo se traducen al español. Con toda seguridad el alumno pensará en sus inicios con este método, que los textos son excesivamente difíciles. Pero no hay motivo para preocuparse: el propio método le ofrece ayudas para salvar las dificultades y entender los textos.

Las figuras 1 a 3 muestran, de una manera gráfica, la estructura de este método:



Figura 1: Estructura general del método Prim@



Figura 2: Estructura de cada Unidad de Prim@ del manual del alumno



Figura 3: Estructura del “Glosario y Solucionario” de Prim@

Material impreso: El libro del alumno.

Cada Unidad consta de cuatro partes (véase fig.2):

1. Introducción.
    1. Conexión entre las diferentes Unidades.
    2. Preparación al tema.
    3. Transmisión de conocimientos lingüísticos (gramática, vocabulario).
    4. Transmisión del lenguaje hablado (actos comunicativos orales en situaciones cotidianas).
    5. Texto de base para el apartado “Pronunciación 1”.
2. Desarrollo de las diferentes destrezas lingüísticas (de manera independiente, pero con conexión temática).
    1. Leer
        1. Toma de conciencia y aplicación de estrategias
        2. Transmisión de recursos lingüísticos (gramática, vocabulario)
    2. Escribir
        1. Toma de conciencia y aplicación de estrategias
        2. Transmisión de recursos del lenguaje escrito
    3. Escuchar
        1. Toma de conciencia y aplicación de estrategias
        2. Texto de base para el apartado “Pronunciación 2”
    4. Hablar
        1. Toma de conciencia y aplicación de estrategias
        2. Transmisión de recursos del lenguaje hablado
3. ¿Quiere usted saber más?
    1. Un poco más sobre el país y sus gentes
    2. Diccionario musical
    3. Examínese usted mismo
4. Anexo
    1. Lista de vocabulario A-Z
    2. Tabla de recursos lingüísticos

3. Gramática en tablas
4. Correspondencias sonidos-letras
5. Lista de abreviaturas
6. Fuentes

Introducción: El texto inicial tiene por finalidad introducir al alumno en un determinado tema. Por eso contiene, además, expresiones que son utilizadas especialmente en la comunicación oral, que se complementan con aspectos gramaticales, léxicos y fonéticos.

Desarrollo de las destrezas lingüísticas: en la segunda parte de cada Unidad, determinados textos y ejercicios invitan a la lectura, a escribir, a escuchar y a hablar; para ello se ofrecen determinados ejercicios que están interrelacionados entre sí.

¿Quiere usted saber más? La tercera parte incluye material complementario y voluntario, por si algún alumno desea profundizar en la temática abordada en dicha Unidad.

Anexo: incluye un glosario alfabético de todos los términos encontrados en cada Unidad, resumenes gramaticales, esporádicamente, determinados ejercicios voluntarios, etc.

Material impreso: El Glosario y Solucionario

La publicación titulada Glosario y Solucionario –editada aparte- contiene las respuestas de los diferentes ejercicios del manual del alumno, aparte de la transcripción de los textos alemanes de las Unidades, así como un índice de los contenidos de los discos compactos. El nuevo vocabulario de cada texto aparece aquí también reflejado, según el orden de aparición en la Unidad, y no por orden alfabético. De esta manera, los principiantes tienen con este Glosario una fácil ayuda para comprender los textos.

CD Audio

Los CDs de audio incluyen todas las grabaciones a las que se hace referencia en el material impreso con el icono de los auriculares, en donde aparece también la referencia al CD concreto y al número de la pista correspondiente.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

ACTIVIDAD FORMATIVA	METODOLOGIA	ECTS
Presentación y trabajo con contenidos teóricos.	Material impreso, CD-Audio y documentación on-line.	1
Realización de actividades prácticas: 1. Resolución tutelada de tareas 2. Tutorías individuales 3. Actividades cooperativas: resolución de tareas, debates, elaboración de trabajos, etc.	1. Trabajo dirigido por el Equipo Docente. 2. Resolución de dudas, consulta y seguimiento de trabajos. 3. Foros de debate, documentación on-line, herramientas de trabajo cooperativo, herramientas síncronas y asíncronas de comunicación	3
Trabajo autónomo 1. Estudio de contenidos teóricos 2. Realización de actividades prácticas 3. Preparación de pruebas presenciales 4. Realización de pruebas presenciales.	Actividad autónoma del estudiante	2

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788436250008
Título: PRIM@ 1: (2 VOL.) CURSO A DISTANCIA MULTIMEDIA POR INTERNET DE ALEMÁN PARA EXTRANJEROS
Autor/es: Ruipérez García, Germán ; Zoch, Irene ; Baudisch, Gisa ;
Editorial: U.N.E.D.

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en libreria virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en Red bibliotecas REBIUN

Buscarlo en la biblioteca del ministerio de Educación

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9783468960543
Título: LANGENSCHEIDT. DICCIONARIO MODERNO ESPAÑOL-ALEMÁN /ALEMÁN-ESPAÑOL (1ª)
Autor/es: Vv. Aa. ;
Editorial: LANGENSCHEIDT

Buscarlo en libreria virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en Red bibliotecas REBIUN

Buscarlo en la Biblioteca del ministerio de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788437611105
Título: GRAMÁTICA ALEMANA (6ª)
Autor/es: Ruipérez García, Germán ;
Editorial: CATEDRA

Buscarlo en libreria virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en Red bibliotecas REBIUN

Buscarlo en la Biblioteca del ministerio de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

G. Ruipérez: Gramática alemana.

Manual que expone las estructuras gramaticales más importantes de la lengua alemana adaptado a la terminología tradicional de la lengua española. Los elementos gramaticales básicos son estudiados, analizados y comparados en capítulos independientes: la pronunciación, el artículo, el sustantivo (género y declinación), el verbo, el pronombre y el adjetivo, las preposiciones, las conjunciones, los adverbios, las partículas, la oración y la ortografía.

Langenscheidt diccionario Moderno Alemán. (Español-Alemán / Alemán-Español).

Diccionario especialmente adaptado a los niveles iniciales de lengua alemana, con un vocabulario actual con muchos ejemplos, que contempla la ortografía alemana reformada y que incluye transcripciones fonéticas y apéndices dedicados a las declinaciones y conjugaciones.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los estudiantes y el profesor. La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos.

Internet se utilizará como fuente actualizada de información relacionada con todas las áreas que se tratan en la asignatura.

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS